

## PL Instrukcja obsługi

Sterownik RF jest specjalnie zaprojektowany do sterowania kolorami źródeł światła w technologii LED. Niewielkie rozmiary urządzenia umożliwiają jego bezproblemową instalację. Zastosowanie urządzenia w znacznym stopniu ułatwia tworzenie instalacji LED. Bezprzewodowy system obsługi pozwala uzyskać efekt wizualny podświetlenia LED, porównywalny z tym oferowanym przez produkty przemysłowe.

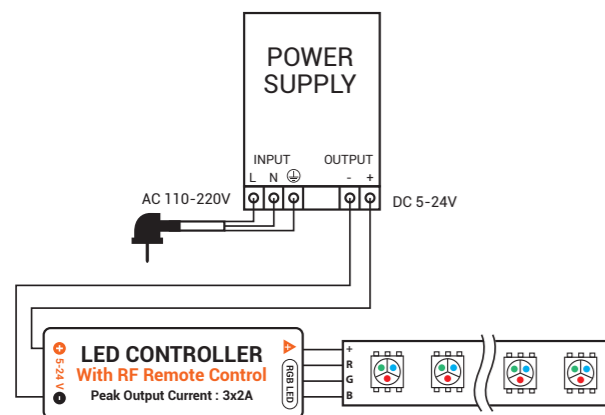
## DANE TECHNICZNE

Temperatura pracy: -20 – 60°C  
Napięcie zasilania: DC 12-24V  
Maksymalny prąd wyjściowy: 2A na kanał (kolor)  
Maksymalna moc: 12V<72W, 24V<144W

## STEROWANIE

ON/OFF	Włącz/Wyłącz
COLOR+ COLOR-	Zmiana koloru do przodu i do tyłu
BRIGHT+ BRIGHT-	Zmiana jasności, 5 poziomów
DEMO	Demo trybu świecenia
MODE+ MODE-	Zmiana trybu świecenia do przodu i do tyłu
SPEED+ SPEED-	Przyspieszanie i zwalnianie zmiany kolorów w trybie. 10 poziomów

## SCHEMAT PODŁĄCZENIA



Input – wejście  
Output – wyjście  
RF Controller – Sterownik RF

## INFORMACJE BEZPIECZEŃSTWA

Należy przestrzegać podanej w specyfikacji wartości napięcia zasilającego sterownik. Inna wartość napięcia może spowodować uszkodzenie urządzenia. **W celu uniknięcia zwarcia nie należy łączyć bezpośrednio ze sobą żadnego z przewodów wyjściowych urządzenia.** Przewody sterownika należy podłączyć zgodnie z załączoną instrukcją. **Zerwanie etykiety z urządzenia grozi utratą ważnych informacji.** Standardowy okres gwarancji wynosi 2 lata. W okresie tym możliwa jest wymiana urządzenia lub jego naprawa bez dodatkowych opłat. **Niewłaściwe użytkowanie lub zniszczenie urządzenia nie podlega gwarancji.**

## EN User manual

Controller adopts the advanced micro control unit, with 433Mhz wireless signal to do the controlling. It is used for controlling a variety of lamp whose source of light is LED. For instance, point source of light, flexible light strip, wall washer lamp, glass curtain wall light and so on. It has many advantages such as low price, easy connection, simplicity to use and others, etc.

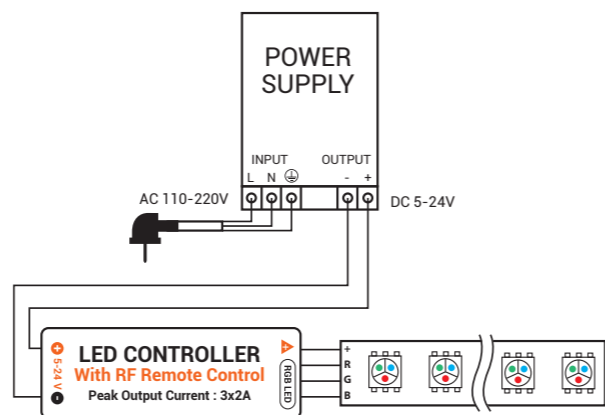
## TECHNICAL PARAMETERS

Working temperature: -20 – 60°C  
Supply voltage: DC 12-24V  
Output current: 2A each channel (color)  
Output power: 12V<72W, 24V<144W

## DIRECTION FOR USE

ON/OFF	Turn on/Turn off
COLOR+ COLOR-	Switch to static color mode from dynamic mode, and change the static colorforward/reverse direction
BRIGHT+ BRIGHT-	Switch to static color mode from dynamic mode, and change the brightness forward/reverse direction, it has 5 levels
DEMO	Automatic, dynamic mode (3x in turn)
MODE+ MODE-	Switch to dynamic mode from static color mode, and change the dynamic mode forward/reverse direction
SPEED+ SPEED-	Switch to dynamic mode from static color mode, and change the speed forward/reverse direction, it has 10 levels

## TYPICAL APPLICATIONS



## SAFETY INFORMATION

Supply voltage should be in compliance with the specification. Different voltage may damage or destroy the product. **In order to avoid short circuit, none of the 4 output wires should not be connected.** The controller must be connected according to the manual. **Removal of the product label may cause loss of important information.** The standard warranty period lasts for 2 years. During this period the product may be replaced or repaired without any additional charges. **The warranty excludes any damage to the product due to the wrong use.**

## DE Bedienungsanweisung

RF Controller wird speziell für die Farbeinstellung der Lichtquellen in der LED-Technik entwickelt. Kleine Abmessungen der Anlage ermöglichen ihre problemlose Installierung. Die Verwendung der Anlage erleichtert weitgehend die Erstellung der LED-Installation. Ein drahtloses Bedienungssystem erlaubt, einen visuellen Effekt der LED-Hintergrundbeleuchtung zu erreichen, der mit dem durch Industrieprodukte angebotenen Effekt vergleichbar ist.

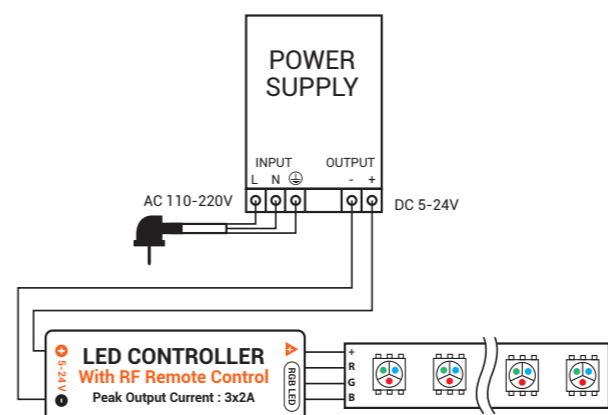
## TECHNISCHE DATEN

Arbeitstemperatur: -20 – 60°C  
Arbeitsspannung: DC 12-24V  
max. Ausgangsstrom: 2A für einen Kanal (Farbe)  
max. Leistung: 12V<72W, 24V<144W

## STEUERUNG

ON/OFF	Ein/Aus
COLOR+ COLOR-	Farbenwechsel nach vorne und nach hinten
BRIGHT+ BRIGHT-	Helligkeitswechsel, 5 Bereiche
DEMO	Mode-Licht-Demo
MODE+ MODE-	Mode-Lichtwechsel nach vorne und nach hinten
SPEED+ SPEED-	Beschleunigung und Verlangsamung des Farbwechsels im Mode-Licht. 10 Bereiche

## SCHALTPLAN



Input – Eingang  
Output – Ausgang  
RF Controller

## SICHERHEITSINFORMATIONEN

Man soll den in den Technischen Daten genannten Wert der Spannung, die den Controller versorgt, beachten. Ein anderer Wert der Spannung kann die Anlage beschädigen. **Um einen Kurzschluss zu vermeiden darf man keinen der Ausgangsleitungen der Anlage direkt miteinander verbinden.** Die Controllerleitungen sollen gemäß der beigefügten Bedienungsanleitung angeschlossen werden. **Die Entfernung des Etiketts von der Anlage hat Verlust wichtiger Informationen zur Folge.** Die Standardgarantiefrist beträgt 2 Jahre. In diesem Zeitraum ist es möglich, die Anlage auszutauschen oder sie ohne zusätzliche Kosten zu reparieren. **Unsachgemäße Verwendung oder Vernichtung der Anlage unterliegt nicht der Garantie.**

PL Instrukcja obsługi  
EN User manual  
DE Bedienungsanweisung  
CZ Návod na obsluhu  
SK Návod na obsluhu  
EL Οδηγίες χρήσης  
PT Manual de instruções  
HU Kezelési utasítás

LED-POL  
www.led-pol.com

## ORO-CONTRO-RGB-MINI



INDEX: ORO20004

LED-POL Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k., ul Kustronia 40, 43-300 Bielsko-Biała  
tel. +48 33 822 63 00, e-mail: biuro@led-pol.pl

## CZ Návod na obsluhu

RF ovladač je speciálně navržen pro ovládání barev světelného zdroje v LED technologii. Malá velikost zařízení umožňuje jeho bezproblémovou instalaci. Použití zařízení značně usnadňuje instalaci LED. Bezdrátový systém umožňuje získat vizuální efekt LED podsvícení, srovnatelný s průmyslovými výrobky.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Provozní teplota: -20 – 60° (C)

Napájecí napětí: DC 12-24V

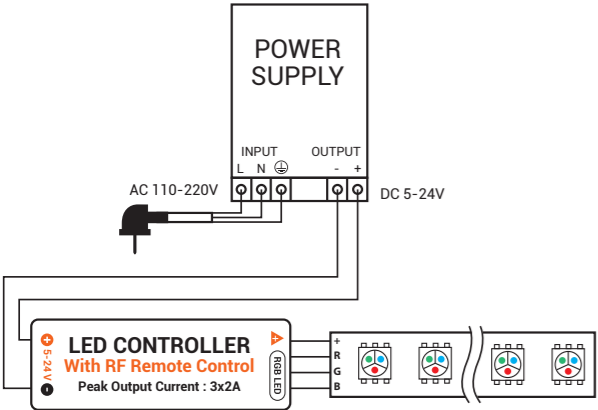
Maximální výstupní proud: 2A na kanál (barvu)

Maximální výkon: 12V<72W, 24V<144W

## OVLÁDÁNÍ

ON/OFF	Zapnout/vypnout
COLOR+ COLOR-	Změna barvy dopředu a dozadu
BRIGHT+ BRIGHT-	Změna jasu, 5 úrovní
DEMO	Demo režim svícení
MODE+ MODE-	Změnit režimu svícení dopředu a dozadu
SPEED+ SPEED-	Zrychlení a zpomalení změny barvy v režimu. 10 úrovní

## SCHEMA PŘIPOJENÍ



Input – vstup  
Output – výstup  
RF Controler – Ovladač RF

## BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Řiďte se prosím podle specifikace hodnoty napětí ovladače. Jiné napětí může způsobit poškození zařízení. **Aby se zabránilo zkratu, nepřipojuje přímo žádný Z výstupních kabelů zařízení.** Kabely ovladače připojte podle pokynů. **Odstranění etikety ZE zařízení hrozí ztrátou důležitých informací.** Standardní záruční doba je 2 roky. Během této doby je možná výměna zařízení nebo jeho oprava bez dalších poplatků. **Nesprávné používání nebo zničení zařízení nepodléhá záruce.**

## SK Návod na obsluhu

RF ovládač je špeciálne navrhnutý pre ovládanie farieb svetelného zdroja v LED technológii. Malá veľkosť zariadenia umožňuje jeho bezproblémovú inštaláciu. Použitie zariadenia značne uľahčuje inštaláciu LED. Bezdrôtový systém umožňuje získať vizuálny efekt LED podsvietenia porovnateľný s priemyslovými výrobkami.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Prevádzková teplota: -20 – 60° (C)

Napájacie napätie: DC 12-24V

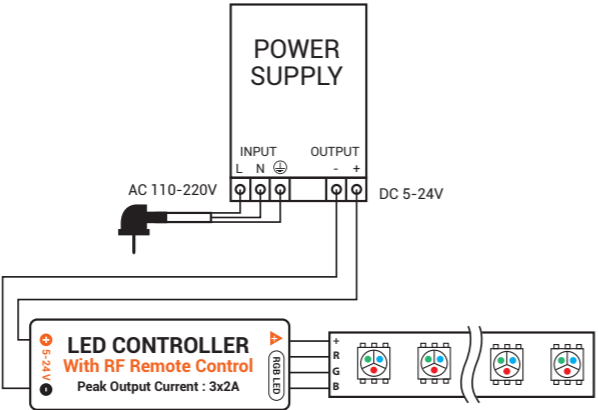
Maximálny výstupný prúd: 2A na kanál (farbu)

Maximálny výkon: 12V<72W, 24V<144W

## OVLÁDANIE

ON/OFF	Zapnúť/vypnúť
COLOR+ COLOR-	Zmena farby dopredu a dozadu
BRIGHT+ BRIGHT-	Zmena jasu, 5 úrovní
DEMO	Demo režim svietenia
MODE+ MODE-	Zmena režimu svietenia dopredu a dozadu
SPEED+ SPEED-	Zrýchlenie a spomalenie zmeny farby v režime. 10 úrovní

## SCHÉMA PRIPOJENIA



Input – vstup  
Output – výstup  
RF Controler – Ovládač RF

## BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Řiďte sa prosím podľa špecifikácie hodnoty napätia ovládača. Iné napätie môže spôsobiť poškodenie zariadenia. **Aby sa zabránilo skratu, nepripojuje priamo žiadny Z výstupných káblov zariadenia.** Káble ovládača pripojte podľa pokynov. **Odstránenie etikety ZO zariadenia hrozí stratou dôležitých informácií.** Štandardná záručná doba je 2 roky. Počas tejto doby je možná výmena zariadenia alebo jeho oprava bez ďalších poplatkov. **Nesprávne používanie alebo zničenie zariadenia nepodlieha záruke.**

## EL Οδηγίες χρήσης

Ο ελεγκτής RF είναι ειδικά σχεδιασμένος για τον έλεγχο χρωμάτων σε πηγές φωτός τεχνολογίας LED. Το μικρό μέγεθος καθιστά την συσκευή πολύ εύκολη στην εγκατάσταση. Η χρήση της συσκευής διευκολύνει σε μεγάλο βαθμό την δημιουργία μιας εγκατάστασης LED. Το ασύρματο σύστημα χειρισμού επιτρέπει την εξασφάλιση οπτικού αποτελέσματος φωτισμού LED, συγκρίσιμη με αυτό που προσφέρεται από τα βιομηχανικά προϊόντα.

## ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Θερμοκρασία λειτουργίας: -20 – 60°C

Τάση τροφοδοσίας: DC 12-24V

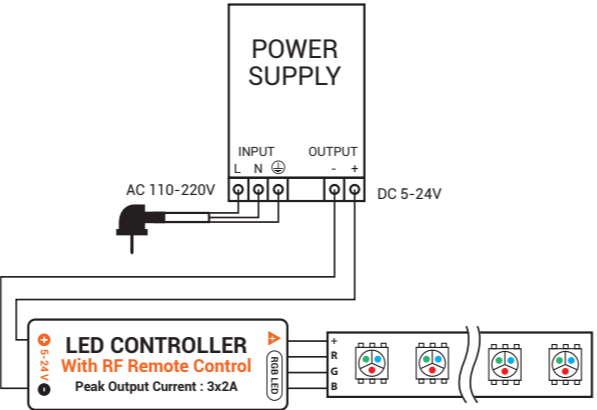
Μέγιστο ρεύμα εξόδου: 2A σε ένα κανάλι (χρώμα)

Μέγιστη ισχύς: 12V<72W, 24V<144W

## ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

ON/OFF	Ενεργ/Απενεργ.
COLOR+ COLOR-	Εναλλαγή χρώματος εμπρός και πίσω
BRIGHT+ BRIGHT-	Αυξομείωση φωτεινότητας, 5 επίπεδα
DEMO	Αυτόματο πρόγραμμα φωτισμού
MODE+ MODE-	Αλλαγή τρόπου φωτισμού προς τα εμπρός και πίσω
SPEED+ SPEED-	Αύξηση και μείωση ταχύτητας εναλλαγής χρωμάτων σε μία λειτουργία. 10 επίπεδα

## ΣΧΕΔΙΟ ΣΥΝΔΕΣΜΟΛΟΓΙΑΣ



Input – είσοδος  
Output – έξοδος  
RF Controler – Ελεγκτής RF

## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Θα πρέπει να τηρείτε την καθορισμένη στις προδιαγραφές τιμή τάσης τροφοδοσίας του ελεγκτή. Μια διαφορετική τιμή τάσης μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή. **Για την αποφυγή βραχυκυκλώματος μην συνδέετε απευθείας μεταξύ τους κάποιο από τα καλώδια εξόδου της συσκευής.** Η σύνδεση των καλωδίων του ελεγκτή θα πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις οδηγίες που περιέχονται. **Η αφαίρεση της ετικέτας της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια σημαντικών πληροφοριών.** Η βασική περίοδος εγγύησης ανέρχεται στα 2 έτη. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου μπορείτε να αντικαταστήσετε ή να επισκευάσετε την συσκευή χωρίς επιπλέον χρέωση. **Η ακατάλληλη χρήση ή η καταστροφή της συσκευής δεν καλύπτεται από την εγγύηση.**

## PT Manual de instruções

O controlador RF, de desenho especial, serve para controlar cores de luz na tecnologia LED. O seu pequeno tamanho permite a sua instalação fácil. A utilização do equipamento facilita consideravelmente a realização das instalações LED. O sistema de operação sem fio permite obter um efeito visual de iluminação LED comparável com o efeito oferecido por produtos industriais.

## DADOS TÉCNICOS

Temperatura de serviço: -20 – 60°C

Tensão de alimentação: DC 12-24V

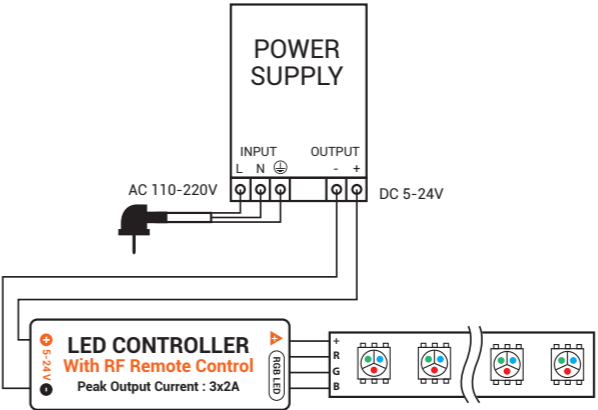
Corrente máxima inicial: 2A por canal (cor)

Potência máxima: 12V<72W, 24V<144W

## CONTROLO

ON/OFF	Ligar/Desligar
COLOR+ COLOR-	Mudar a cor ascendente e descendente
BRIGHT+ BRIGHT-	Mudar a intensidade, 5 níveis
DEMO	Demo do modo de luz
MODE+ MODE-	Mudar o modo de luz ascendente e descendente
SPEED+ SPEED-	Mudança mais rápida e mais lenta de cores. 10 níveis

## DIAGRAMA DE LIGAÇÃO



Input – entrada  
Output – saída  
RF Controler – Controlador RF

## INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Devem ser observados os valores da tensão de alimentação do controlador indicados neste manual. Outros valores da tensão podem levar à deterioração do equipamento. **A fim de evitar curto-circuitos não é permitido conectar diretamente entre si nenhum cabo de saída do equipamento.** Os cabos do controlador devem ser conectados segundo este manual. **A eliminação do rótulo do equipamento leva à perda de informação importante.** O período padrão de garantia é de 2 anos. Neste período, é possível substituição ou reparação do equipamento sem custos adicionais. **A garantia não inclui utilização incorreta nem deterioração do equipamento.**

## HU Kezelési utasítás

Az RF-vezérlőt direkt a LED-technológiával készült fényforrások színeinek vezérlésére tervezték. A berendezés kicsiny mérete problémamentes telepítést biztosít. A berendezés jelentős mértékben megkönnyíti a LED-világítás kialakítását. A vezeték nélküli kezelőrendszer az ipari termékek által kínált LED-világítással összevethető vizuális effektus elérését teszi lehetővé.

## MŰSZAKI ADATOK

Üzemi hőmérséklet: -20 – 60°C

Tápfeszültség: DC 12-24V

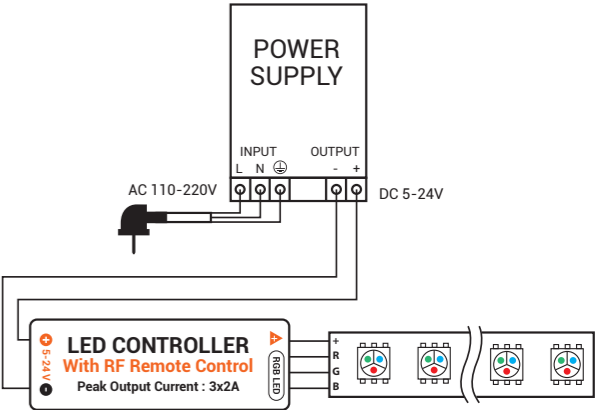
Maximális kimenő áramerősség: 2A csatornánként (szín)

Maximális teljesítmény: 12V<72W, 24V<144W

## VEZÉRLÉS

ON/OFF	Be/Ki
COLOR+ COLOR-	Színváltás előre és hátra
BRIGHT+ BRIGHT-	Fényerőszabályzás, 5 szint
DEMO	Világításmód demo
MODE+ MODE-	Világítás üzemmód előre és hátra
SPEED+ SPEED-	A színváltás gyorsítása és lassítása az adott üzemmódban. 10 szint

## BEKÖTÉSI RAJZ



Input – bemenet  
Outpu – kimenet  
RF Controler – RF vezérlő

## BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

Tartsa be a specifikációban megadott vezérlő tápfeszültség-értéket. Ettől eltérő feszültségérték tönkretelheti a berendezést. **A rövidzárlat elkerülése érdekében ne kössön össze közvetlenül semmilyen, a berendezés kimenetén lévő vezeték.** A vezérlő vezetékeit a csatlót utasításnak megfelelően csatlakoztassa. **A berendezésen lévő címke eltávolításával fontos információkat veszíthet el.** A szabványos garanciális időszak 2 év. Ebben az időszakban lehetőség van a berendezés cseréjére vagy plusz költségek nélküli javítására. **A berendezés nem megfelelő használata vagy tönkretétele a garancia elvesztésével jár.**